



DIGITAL KEYBOARD

PSR-E263

YPT-260

EN	Owner's Manual
DE	Bedienungsanleitung
FR	Mode d'emploi
ES	Manual de instrucciones
PT	Manual do Proprietário
IT	Manuale di istruzioni
NL	Gebruikershandleiding
PL	Podręcznik użytkownika
RU	Руководство пользователя
DA	Brugervejledning
SV	Bruksanvisning
CS	Uživatelská příručka
SK	Používateľská príručka
HU	Használati útmutató
SL	Navodila za uporabo
BG	Ръководство на потребителя
RO	Manualul proprietarului
LV	Lietotāja rokasgrāmata
LT	Vartotojo vadovas
ET	Kasutusjuhend
HR	Korisnički priručnik
TR	Kullanıcı el kitabı
VI	Hướng dẫn sử dụng

English

Česky

Deutsch

Slovenčina

Français

Magyar

Español

Slovenščina

Português

Български

Italiano

Română

Nederlands

Latviski

Polski

Lietuvių k.

Русский

eesti keel

Dansk

Hrvatski

Svenska

Türkçe

Tiếng Việt

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Храните это руководство в надежном и удобном месте, чтобы можно было обращаться к нему в дальнейшем.

Для блока питания



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Этот блок питания можно использовать только с электронными инструментами компании Yamaha. Не используйте его для других целей.
- Предназначен для использования только в помещениях. Не используйте в условиях высокой влажности.



ВНИМАНИЕ

- Перед настройкой убедитесь, что доступ к используемой розетке не затруднен. При возникновении какого-либо сбоя или неисправности немедленно отключите питание выключателем на инструменте и отсоедините блок питания от электросети. Учтите, что когда блок питания подсоединен к электросети, минимальный ток присутствует, даже если выключатель питания находится в выключенном положении. Если инструмент не используется в течение длительного времени, отсоедините кабель питания от розетки электросети.

Для инструмента



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание получения серьезных травм вплоть до наступления смерти от удара электрическим током, а также во избежание короткого замыкания, повреждения оборудования, пожара и других инцидентов, всегда соблюдайте основные правила безопасности, перечисленные далее. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

Источник питания / блок питания

- Кабель питания не должен находиться рядом с источниками тепла, такими как нагреватели и батареи отопления. Кроме того, не допускайте перегибов и других повреждений кабеля, не ставьте на него тяжелые предметы.
- Используйте только то напряжение, на которое рассчитан инструмент. Это напряжение указано на наклейке на инструменте.
- Используйте только указанный тип адаптера (стр. 15). Использование неподходящего адаптера может привести к его перегреву или к повреждению инструмента.
- Периодически проверяйте сетевую вилку адаптера и очищайте ее от накопившейся пыли и грязи.

Не открывать

- В инструменте нет компонентов, которые должен обслуживать пользователь. Не следует открывать инструмент и пытаться разбирать его, а также каким-либо образом модифицировать его внутренние компоненты. При возникновении неисправности немедленно прекратите эксплуатацию инструмента и обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.

Бережь от воды

- Не допускайте попадания инструмента под дождь, не пользуйтесь им рядом с водой, в условиях сырости или повышенной влажности. Не ставьте на него емкости с жидкостью (вазы, бутылки или стаканы), которая может пролиться и попасть в отверстия. В случае попадания жидкости, например воды, в инструмент немедленно отключите питание и отсоедините кабель питания от розетки электросети. Затем обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.
- Ни в коем случае не вставляйте и не вынимайте сетевую вилку инструмента мокрыми руками.

Бережь от огня

- Не ставьте на инструмент предметы, являющиеся источником открытого огня, например свечи. Горящий предмет может упасть и стать источником возникновения пожара.

Батарея

- Выполняйте указанные ниже меры предосторожности. Несоблюдение этих мер может привести к взрыву, возгоранию, перегреву или вытеканию электролита из батарей.
 - Не портите умышленно и не разбирайте батареи.

- Не бросайте батареи в огонь.
- Не пытайтесь перезарядить батареи, не предназначенные для перезарядки.
- Храните батареи отдельно от металлических предметов, таких как ожерелья, заколки, монеты и ключи.
- Используйте только батареи указанного типа (стр. 15).
- При применении новых батарей устанавливайте батареи одинакового типа и одинаковой модели, изготовленные одним производителем.
- Обязательно устанавливайте батареи согласно маркировке, соблюдая полярность.
- При разрядке батарей или если инструмент не будет использоваться в течение длительного времени, выньте их из инструмента во избежание вытекания электролита.
- При применении никель-металлгидридных аккумуляторных батарей следуйте инструкциям, прилагаемым к батареям. Для зарядки используйте только указанное зарядное устройство.
- Храните батареи в недоступном для детей месте.



ВНИМАНИЕ

Во избежание нанесения серьезных травм себе и окружающим, а также повреждения инструмента и другого имущества, всегда соблюдайте основные меры безопасности. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

Источник питания / блок питания

- Не подключайте инструмент к сетевой розетке через тройник вместе с другими устройствами. Это может привести к ухудшению качества звука или перегреву розетки.
- При отключении вилки от инструмента или из розетки обязательно беритесь за вилку, а не за кабель. Иначе можно повредить кабель.
- Отключайте инструмент от электросети, если он не будет использоваться длительное время. Отключать инструмент от электросети следует также во время грозы.

Место установки

- Во избежание случайного падения инструмента не оставляйте его в неустойчивом положении.
- Перед перемещением инструмента отсоедините все кабели во избежание их повреждения или травмы в результате спотыкания.
- При установке инструмента убедитесь в том, что используемая электрическая розетка легко доступна. При возникновении какого-либо сбоя или неисправности немедленно отключите питание инструмента и отсоедините кабель питания от электросети. Даже если переключатель питания выключен, инструмент продолжает в минимальном количестве потреблять электроэнергию. Если инструмент не используется длительное время, отсоедините кабель питания от сетевой розетки.
- Используйте только подставку, предназначенную для данного инструмента. При креплении подставки пользуйтесь только прилагаемыми винтами. При невыполнении этого требования возможно повреждение внутренних компонентов или опрокидывание инструмента.

- Если батареи все же протекли, избегайте контакта с вытекшим электролитом. В случае попадания электролита в глаза, рот или на кожу, немедленно смойте электролит водой и обратитесь к врачу. Электролит, используемый в батареях, — это агрессивное вещество, способное вызвать потерю зрения или химические ожоги.

Внештатные ситуации

- При возникновении какой-либо из указанных ниже проблем немедленно отключите питание инструмента и отсоедините кабель питания от электросети. (В случае использования батарей извлеките батареи из инструмента.) Затем обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.
 - Износ или повреждение кабеля питания или вилки.
 - Необычный запах или дым.
 - Попадание в корпус инструмента мелких предметов.
 - Неожиданное прекращение звучания во время использования инструмента.

Подключение

- Перед подсоединением инструмента к другим электронным компонентам отключите их питание. Перед включением или отключением питания электронных компонентов установите минимальный уровень громкости.
- Убедитесь также в том, что на всех компонентах установлен минимальный уровень громкости, и во время игры на инструменте постепенно увеличьте громкость до нужного уровня.

Правила безопасности при эксплуатации

- Не вставляйте пальцы или руки в отверстия инструмента.
- Никогда не засовывайте и не роняйте бумагу, металлические и прочие предметы в отверстия на панели и клавиатуре. Несоблюдение этого требования может привести к получению серьезных травм, нанесению их окружающим, повреждению инструмента и другого имущества, а также к отказу во время эксплуатации.
- Не облокачивайтесь на инструмент, не ставьте на него тяжелые предметы и не прикладывайте усилие к кнопкам, переключателям и рычагам.
- Не следует долго пользоваться инструментом/устройством или наушниками с установленным высоким или некомфортным уровнем громкости, так как это может привести к потере слуха. При ухудшении слуха или звоне в ушах обратитесь к врачу.

Корпорация Yamaha не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией или модификацией инструмента, а также за потерю или повреждение данных.

Всегда выключайте питание инструмента, если инструмент не используется.

Даже если переключатель [⏻] (Режим ожидания / вкл.) находится в положении режима ожидания (подсветка ЖК-дисплея выключена), инструмент продолжает потреблять электроэнергию на минимальном уровне.

Если инструмент не используется в течение длительного времени, обязательно отсоедините кабель питания от розетки электросети.

Утилизацию использованных батарей необходимо выполнять в соответствии с действующим местным законодательством.

Номер модели, серийный номер, требования к источнику питания и пр. указаны на табличке с названием изделия в нижней части устройства или рядом с ней. Запишите серийный номер в расположенном ниже поле и сохраните данное руководство как подтверждение покупки; это поможет идентифицировать принадлежность устройства в случае кражи.

Номер модели.

Серийный номер.

(bottom_ru_02)

УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание неисправности или повреждения изделия, повреждения данных или другого имущества соблюдайте приведенные ниже правила техники безопасности.

■ Обращение с инструментом

- Не используйте инструмент в непосредственной близости от телевизора, радиоприемника, стереооборудования, мобильного телефона и других электроприборов. В противном случае возможно возникновение шума в инструменте, телевизоре или радиоприемнике. Если инструмент используется вместе с iPad, iPhone или iPod touch, рекомендуется установить на устройстве «Авиарежим», чтобы избежать помех, создаваемых мобильной связью.
- При наличии окружающего радиоизлучения в работе инструмента может произойти сбой.
- Во избежание деформации панели, повреждения внутренних компонентов и нестабильной работы берегите инструмент от чрезмерной пыли и сильной вибрации и не подвергайте воздействию очень высоких или низких температур (например, не размещайте его под прямыми солнечными лучами, рядом с обогревательными приборами и не держите в машине в дневное время). Утвержденный диапазон рабочих температур: 5–40 °C.
- Не кладите на инструмент предметы из винила, пластмассы или резины. Это может привести к обесцвечиванию панели или клавиатуры.

■ Техническое обслуживание

- Для чистки инструмента пользуйтесь мягкой тканью. Не используйте пятновыводители, растворители, алкоголь, жидкие чистящие средства и чистящие салфетки с пропиткой.

■ Сохранение данных

- Некоторые данные этого инструмента (стр. 14) сохраняются даже при отключении питания. Однако сохраненные данные могут быть утеряны по причине сбоя, ошибочной последовательности действий и т. п.

Информация

■ Авторские права

- Копирование коммерческих музыкальных данных, включая MIDI-данные и/или аудиоданные, но не ограничиваясь ими, строго запрещается, за исключением использования в личных целях.
- Этот продукт включает компьютерные программы и содержимое, авторские права на которые принадлежат корпорации Yamaha или право на использование которых получено Yamaha по лицензии от других фирм. В соответствии с законами о защите авторских прав и другими соответствующими законами вам НЕ разрешается заниматься распространением носителей, на которых сохранено или записано такое содержимое, которое при этом остается полностью аналогичным или очень похожим на то, которое хранится в данном устройстве.
 - * Описанное выше содержимое включает компьютерные программы, данные стиля аккомпанемента, данные в форматах MIDI и WAVE, данные записи тембров, партитуру, данные партитуры и т. п.
 - * Разрешение со стороны Yamaha не требуется, если вы распространяете носитель, на котором записано ваше выступление или музыкальное произведение, созданное с помощью такого содержимого.

■ О функциях/данных, встроенных в инструмент

- Некоторые встроенные композиции были сокращены или изменены с целью аранжировки и, следовательно, могут не совпадать с оригиналом.

■ Об этом руководстве

- Иллюстрации и снимки ЖК-дисплеев приведены в данном руководстве только в качестве примеров. В действительности все может выглядеть несколько иначе.
- iPhone, iPad, iPod Touch являются товарными знаками корпорации Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.
- Названия фирм и продуктов, используемые в данном руководстве, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний.

Описание руководств

Для данного инструмента имеется следующая документация и инструкции.

■ Документы в комплекте поставки



Руководство пользователя (эта книга)

Эта книга содержит сведения об основных функциональных возможностях инструмента и подробные сведения о настройках разных функций инструмента. Раздел «Приложение» содержит различные списки важных встроенных данных, в том числе тембров, стилей, стилей и эффектов.

Загрузка сборника композиций Song Book



Сборник композиций Song Book (только на английском, французском, немецком и испанском языках)

Содержит партитуры для встроенных композиций данного инструмента (за исключением нескольких).

Чтобы получить данный сборник композиций (бесплатные партитуры), перейдите на веб-сайт Yamaha Downloads. Выберите страну и нажмите Documents and Data (Документы и данные) на странице Support (Поддержка), после чего введите название модели в поисковой строке.

Yamaha Downloads <https://download.yamaha.com/>

Дополнительные принадлежности

- Руководство пользователя (эта книга)
 - Пюпитр
 - Блок питания
- * Может не входить в комплект поставки в вашем регионе. Уточните подробности у местного торгового представителя Yamaha.
- Online Member Product Registration (Регистрационная карта пользователя)

Использование пюпитра

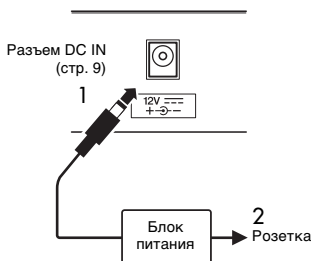


Требования к источнику питания

Хотя инструмент может работать как от блока питания, так и от батарей, корпорация Yamaha рекомендует по возможности использовать блок питания. Блок питания наносит меньше ущерба окружающей среде и не истощает ресурсы.

Использование блока питания

Подключите блок питания в порядке, показанном на рисунке.

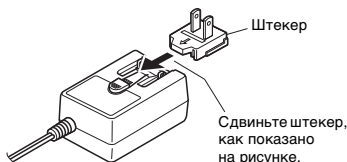


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Используйте только блок питания указанного типа (стр. 15). Использование неподходящего блока питания может привести к перегреву или повреждению инструмента.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При использовании блока питания со съемной вилкой не забывайте подключить вилку к блоку питания. Использование вилки отдельно может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- При случайном отсоединении штекера от блока питания вставьте его обратно до щелчка, не касаясь никаких внутренних металлических частей. Во избежание поражения электрическим током, короткого замыкания или причинения ущерба следите за тем, чтобы между вилкой и блоком питания не было пыли.



В разных странах используются разные формы штекеров.

ВНИМАНИЕ

- При установке инструмента убедитесь в том, что используемая розетка легкодоступна. При возникновении какого-либо сбоя или неисправности немедленно отключите питание и отсоедините кабель питания от электросети.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Выполните показанную выше процедуру в обратном порядке при отсоединении блока питания.

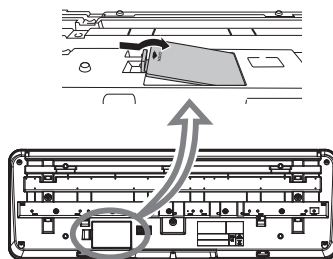
Использование батарей

Для работы инструмента требуется шесть щелочных (LR6) или марганцевых (R6) батарей типа AA или аккумуляторных никель-металлогидридных батарей (аккумуляторных Ni-MH батарей). Для этого инструмента рекомендуется использовать щелочные батареи или никель-металлогидридные аккумуляторные батареи. Батареи других типов могут иметь худшие показатели работы.

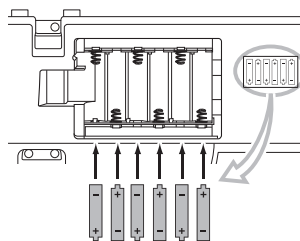
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При разрядке батарей или если инструмент не будет использоваться в течение длительного времени, выньте их из инструмента.

- 1 Убедитесь, что питание инструмента выключено.
- 2 Откройте крышку отсека для батарей, расположенную на нижней панели инструмента.



- 3 Вставьте шесть новых батарей. Обратите внимание на маркировку полярности внутри отсека.



- 4 Закройте и защелкните крышку отсека.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Если в инструмент вставлены батареи, подключение или отсоединение адаптера питания может привести к отключению питания, в результате чего могут быть утеряны данные, записываемые в этот момент.
- Обязательно задайте правильный тип батарей (стр. 7).
- Если заряд батареи становится слишком низким для нормальной работы инструмента, возможно снижение громкости, искажение звука и возникновение ряда других проблем. В этом случае необходимо заменить все батареи новыми или предварительно заряженными батареями.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Этот инструмент не предназначен для зарядки батарей. Для зарядки используйте только указанное зарядное устройство.
- При подключении блока питания питание автоматически начинает поступать от блока питания, даже если в инструменте установлены батареи.

■ Установка типа батарей

Следует изменить настройки инструмента в соответствии с типом используемых батарей.

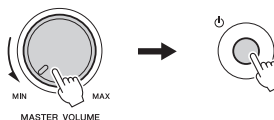
По умолчанию выбраны щелочные (и марганцевые) батареи. После установки новых батарей и включения питания обязательно задайте значение параметра Battery Type (Тип батарей), указав, какие батареи используются (аккумуляторные или обычные), через функцию № 022 (стр. 14).

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Пренебрежение настройкой параметра Battery Type (Тип батарей) может привести к сокращению срока службы батарей. Обязательно задайте правильный тип батарей.

Включение питания

Установите регулятор громкости [MASTER VOLUME] в положение MIN, затем включите питание, нажав переключатель [⏻] (Режим ожидания / вкл.).



Нажмите и удерживайте переключатель [⏻] (Режим ожидания / вкл.) около секунды, чтобы перевести инструмент в режим ожидания.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Даже в тех случаях, когда переключатель [⏻] (Режим ожидания / вкл.) установлен в режим ожидания, инструмент продолжает в минимальных количествах потреблять электроэнергию. Отключайте инструмент от электросети, если он не будет использоваться в течение длительного времени, а также во время грозы.

**Функция Auto Power Off
(Автоматическое отключение питания)**

В целях энергосбережения этот инструмент поддерживает функцию автоматического отключения питания, которая автоматически выключает питание, если инструмент не используется в течение 30 минут. Для отключения функции автоматического отключения питания выберите значение Off в настройках функции (функция № 021).

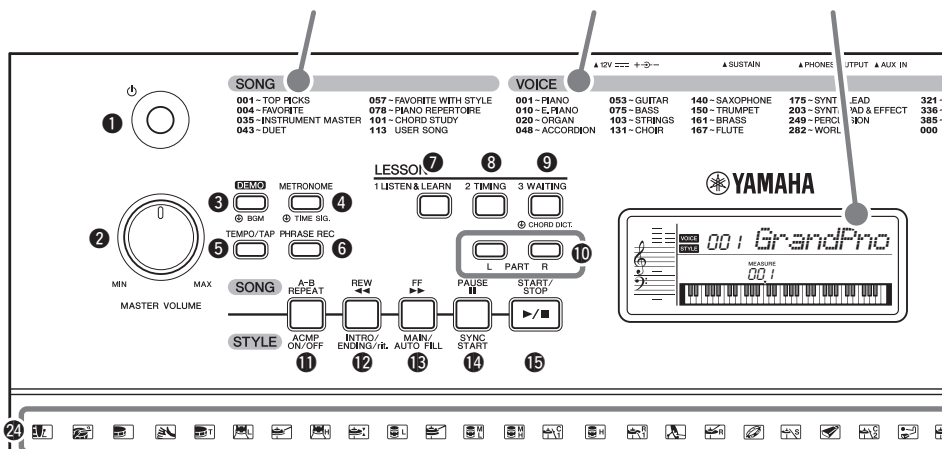
Панель управления и разъемы

Передняя панель

Список композиций (стр. 22)

Список тембров (стр. 16)

Экран



1 Переключатель [] (Режим ожидания / вкл.)
Включение и выключение питания инструмента.

2 Регулятор громкости [MASTER VOLUME]
Регулировка общей громкости.

3 Кнопка [DEMO] (Демонстрация)
Запуск или остановка демонстрационной композиции. При удерживании этой кнопки меняется группа воспроизведения.

4 Кнопка [METRONOME] (Метроном)
Запуск или остановка метронома. При удерживании этой кнопки вызывается экран Time Signature (Тактовый размер) (функция № 016 на стр. 14).

5 Кнопка [TEMPO/TAP] (Собственный темп)
Отображение экрана Темпо (Темп). В этом состоянии используйте кнопки с номерами, чтобы задать темп композиции, стиля или метронома. Темп можно также задать, нажав эту кнопку несколько раз в нужном темпе.

6 Кнопка [PHRASE REC] (Запись фразы)
Запись собственного исполнения. См. стр. 12.

7 Кнопка [1 LISTEN & LEARN] (Слушай и учишь)
Запуск воспроизведения композиции в режиме урока 1 (стр. 11).

8 Кнопка [2 TIMING] (Ритм)
Запуск воспроизведения композиции в режиме урока 2 (стр. 11).

9 Кнопка [3 WAITING] (Ожидание)
Запуск воспроизведения композиции в режиме урока 3 (стр. 11).

Нажатие этой кнопки вызывает экран Chord Dictionary (Словарь аккордов). В этом состоянии клавиатура делится на C3 и C6 на три области. Укажите основной тон в правой области, затем тип аккорда в средней области. По мере отображения на экране нот, которые следует играть, берите соответствующие ноты в левой области. Если аккорд сыгран правильно, раздается звук колокольчика.

10 Кнопки PART [L]/[R] (Партия [Л]/[П])
Выберите партию текущей композиции для урока или для приглушения. Нажмите кнопку [L] для перехода в режим Duo. См. стр. 10.

В режиме композиции

11 Кнопка [A-B REPEAT] (Повтор A-B)
Включение/выключение повторного воспроизведения композиции. Нажмите, чтобы указать начальную точку A. Нажмите еще раз, чтобы указать конечную точку B. Нажмите в третий раз, чтобы выключить повторное воспроизведение композиции.

12 Кнопка [REW] (Перемотка назад)
Возврат к более раннему такту композиции.

13 Кнопка [FF] (Перемотка вперед)
Переход к следующей доле композиции.

14 Кнопка [PAUSE] (Пауза)
Приостановка воспроизведения композиции в текущей позиции.

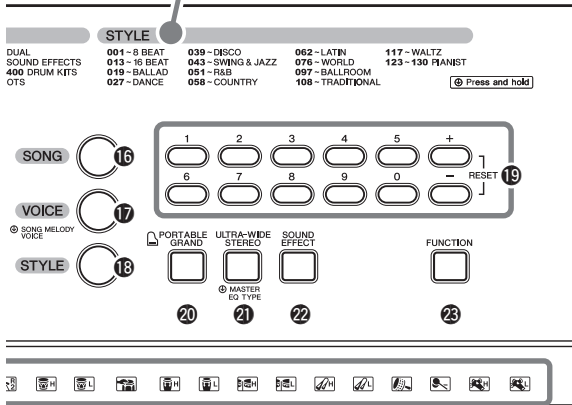
В режиме стиля

11 Кнопка [ACMP ON/OFF] (Аккомпанемент вкл./выкл.)
Разделение клавиатуры на области левой (аккорд) и правой (мелодия) руки.

12 Кнопка [INTRO/ENDING/rit.] (Вступление/концовка/ритарданто)
Если нажать эту кнопку, когда стиль остановлен, можно начать воспроизведение вступления. Если нажать эту кнопку во время воспроизведения стиля, можно переключить воспроизведение на концовку. Если нажать эту кнопку во время воспроизведения концовки, можно применить ритарданто темпа к воспроизведению.

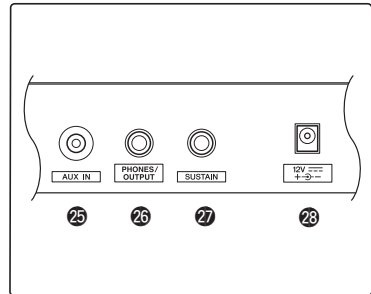
13 Кнопка [MAIN/AUTO FILL] (Основная/автоматическая вставка)
Переключение между частями Main A (Основная часть A) и Main B (Основная часть B) стиля. При нажатии этой кнопки во время воспроизведения добавляется вставка.

Список стилей (стр. 23)



- 14 Кнопка [SYNC START] (Синхронный запуск)**
Включает или отключает возможность запустить воспроизведение, просто начав играть на клавиатуре.
- 15 Кнопка [START/STOP] (Запуск/остановка)**
Запуск или остановка воспроизведения композиции в режиме композиции или воспроизведения стиля в режиме стиля.
- 16 Кнопка [SONG] (Композиция)**
Вызывает экран выбора композиции. Запускает режим композиции.
- 17 Кнопка [VOICE] (Тембр)**
Вызывает экран выбора тембра. Если удерживать эту кнопку в режиме композиции, текущий тембр будет назначен мелодии текущей композиции.
- 18 Кнопка [STYLE] (Стиль)**
Вызывает экран выбора стиля. Запускает режим стиля.
- 19 Кнопки с номерами [0]–[9], [+], [-]**
Выбор значения настройки таких элементов, как тембр, стиль, композиция и темп.
- 20 Кнопка [PORTABLE GRAND] (Тембр рояля)**
Выполнение соответствующих настроек только для фортепианного концерта.
- 21 Кнопка [ULTRA-WIDE STEREO] (Сверхширокое стереофоническое звучание)**
Нажмите эту кнопку, чтобы включить эффект ULTRA-WIDE STEREO (Сверхширокое стереофоническое звучание). При удерживании этой кнопки вызывается экран выбора Master EQ Type (Тип основного эквалайзера) (функция № 013 на стр. 13).
- 22 Кнопка [SOUND EFFECT] (Звуковой эффект)**
Позволяет воспроизвести с клавиатуры различные звуковые эффекты.
- 23 Кнопка [FUNCTION] (Функция)**
Повторное нажатие этой кнопки последовательно вызывает разные параметры.

Задняя панель



- 24 Изображения ударных инструментов для набора ударных**
Показаны обозначения ударных инструментов, назначенных клавишам при выбранном стандартном наборе «Standard Kit 1».
- 25 Разъем AUX IN**
Подключение внешнего аудиоустройства. См. стр. 12.
- 26 Разъем PHONES/OUTPUT**
Подключение наушников и внешнего аудиооборудования.
УВЕДОМЛЕНИЕ
• Во избежание повреждения подключенного устройства следует сначала включать питание инструмента, а затем питание внешнего устройства. Выключайте электропитание устройств в обратном порядке: сначала внешнее устройство, а затем инструмент.
- 27 Разъем SUSTAIN**
Подключение педального переключателя.
- 28 Разъем DC IN**
Подключение блока питания.

Символ «Press & Hold» (Нажать и удерживать)

- Кнопки, имеющие эту индикацию, можно использовать для вызова альтернативной функции путем нажатия и удерживания соответствующей кнопки. Удерживайте данную кнопку нажатой до вызова функции.

Попробуйте сыграть на клавиатуре!

Играйте как на обычном фортепиано

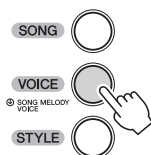
- 1 Нажмите кнопку [PORTABLE GRAND] 20.



- 2 Играйте на клавиатуре как пианист!

Игра выбранным тембром

- 1 Нажмите кнопку [VOICE] 17.

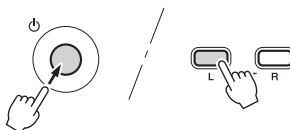


- 2 Выберите тембр при помощи кнопок с номерами.
- 3 Играйте на клавиатуре.

Настройка в одно касание

Функция настройки в одно касание автоматически выбирает наиболее подходящий тембр при выборе стиля или композиции (за исключением композиций, поступающих с разъема [AUX IN]). Чтобы включить эту функцию, просто выберите тембр № 000.

Игра на клавиатуре вдвоем (режим Duo)



Соответствует C3 Точка разделения: 066 (F#3) Соответствует C3



При включении этого режима на инструменте можно играть вдвоем одновременно с одинаковым звуком и в одном диапазоне октав. При этом один человек играет в левой части клавиатуры, а второй — в правой.

Для этого нужно нажать выключатель [] (Режим ожидания / вкл.) для включения питания, удерживая кнопку PART [L]. Для выхода из режима Duo нажмите переключатель [] (Режим ожидания / вкл.), чтобы выключить питание, и снова включите питание как обычно.

Воспроизведение композиции

- 1 Нажмите кнопку [SONG] 16.



- 2 Выберите композицию при помощи кнопок с номерами.
- 3 Для начала воспроизведения нажмите кнопку [START/STOP] 15.
- 4 Чтобы приглушить партию мелодии, нажмите кнопки PART 10.

Воспроизведение с использованием стиля

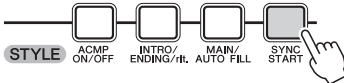
- 1 Нажмите кнопку [STYLE] ⑩.



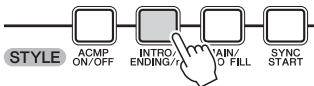
- 2 Выберите стиль при помощи кнопок с номерами.
- 3 Нажмите кнопку [ACMP ON/OFF] ⑪, чтобы включить аккомпанемент.



- 4 Нажмите кнопку [SYNC START] ⑫, чтобы включить синхронный запуск.



- 5 Нажмите кнопку [INTRO/ENDING/rit.] ⑬.



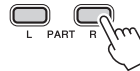
- 6 Возьмите аккорд в левой области клавиатуры, чтобы запустить воспроизведение.



- 7 Берите аккорды левой рукой, а мелодию играйте правой.
- 8 Нажмите кнопку [INTRO/ENDING/rit.] ⑬.
- 9 При желании нажмите кнопку [INTRO/ENDING/rit.] ⑬ еще раз, чтобы применить ритарданто.

Разучивание композиций

- 1 Нажмите кнопку [SONG] и выберите композицию при помощи кнопок с номерами.
- 2 Чтобы выбрать партию для урока, нажмите кнопки PART ⑩.



- 3 Нажмите нужную кнопку урока.
[1 LISTEN & LEARN] (Слушай и учись)
..... Просто прослушайте композицию.
[2 TIMING] (Ритм)
..... Научитесь играть ноты, соблюдая правильный ритм.
[3 WAITING] (Ожидание)
..... Научитесь играть правильные ноты.
- 4 По завершении воспроизведения на экране отображается оценка. (Только для уроков [2 TIMING] и [3 WAITING].)

Chord Study (Изучение аккордов)

Категория композиций для прослушивания звуков аккордов. Просто запустите воспроизведение композиции из этой категории и играйте ноты/аккорды, показанные на экране.

Запись

Запишите собственное исполнение в качестве пользовательской композиции (композиция № 113, примерно 300 нот или менее), которую затем можно будет воспроизводить на инструменте.

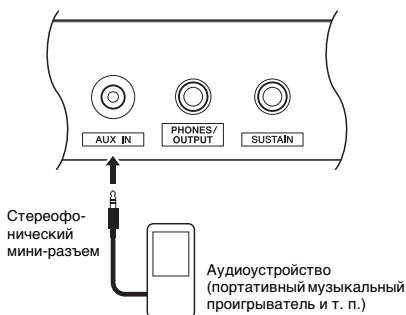
- 1 Нажмите кнопку [PHRASE REC]  для перехода в режим записи. Нажмите эту кнопку еще раз, чтобы выйти из режима записи.



- 2 Нажимайте клавиши в режиме записи, чтобы начать запись.
- 3 Остановите запись, нажав кнопку [START/STOP] .
- 4 Для прослушивания записанной композиции и остановки воспроизведения нажмите кнопку [START/STOP].

Воспроизведение звука внешних аудиоустройств с помощью встроенных динамиков инструмента

- 1 Выключите питание инструмента и всех внешних аудиоустройств.
- 2 Подключите аудиоустройство к разъему [AUX IN]  инструмента. Используйте аудиокабель с сопротивлением, близким к нулю, со стереофоническим мини-разъемом на одном конце для подключения к инструменту и штекером, соответствующим выходному разъему внешнего аудиоустройства, на другом конце.



- 3 Включите питание аудиоустройства, а затем — инструмента.
- 4 Начните воспроизведение на подключенном аудиоустройстве. Звук этого устройства будет выводиться через встроенные динамики инструмента.
- 5 Остановите воспроизведение на аудиоустройстве.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Во избежание повреждения устройств следует сначала выключать питание инструмента, а затем питание внешнего устройства.

Тонкая настройка параметров

- 1 Нажмите кнопку [FUNCTION]  несколько раз для вызова различных настроек — Transpose (Транспонирование), Tuning (Настройка инструмента), Split Point (Точка разделения), Sustain (Сустейн) и Time Signature (Тактовый размер) метронома.
- 2 Установите нужное значение при помощи кнопок с номерами.

Перечень функций

Номер функции	Название функции	Экран	Допустимые значения	Значение по умолчанию	Описание
Громкость					
001	Громкость стиля	StyleVol	000–127	100	Определяет громкость стиля (стр. 11)
002	Громкость композиции	SongVol	000–127	100	Определяет громкость композиции (стр. 10)
Общего характера					
003	Транспонирование	TransPos	-12–12	0	Определяет высоту звука инструмента с шагом в один полутоном
004	Настройка инструмента	Tuning	427,0–453,0 Гц	440,0 Гц ***	Определяет точную настройку высоты звука инструмента в целом с шагом примерно 0,2 Гц
005	Точка разделения	SplitPnt	036–096 (C1–C6)	54 (F#2)	Определяет «точку разделения» клавиатуры — иначе говоря, клавишу, разделяющую диапазон автоаккомпанемента и тембр (стр. 11)
Тембр (стр. 10)					
006	Громкость	M. Volume	000–127	*	Регулирует громкость игры на клавиатуре при исполнении одновременно с воспроизведением композиции или стиля
007	Октава	M. Octave	-2 – +2	*	Определяет диапазон октав для тембра
008	Глубина хора	M. Chorus	000–127	*	Определяет, какая часть сигнала тембра передается в эффект хора
Эффекты					
009	Тип реверберации	Reverb	01–03 (Зал 1–3) 04–05 (Комната 1–2) 06–07 (Сцена 1–2) 08–09 (Пластина 1–2) 10 (Выкл.)	**	Определяет тип реверберации или ее отключение (10) (стр. 24)
010	Уровень реверберации	RevLevel	000–127	64	Определяет, какая часть сигнала тембра будет обработана эффектом реверберации
011	Тип хора	Chorus	1 (Хорус1) 2 (Хорус2) 3 (Хорус3) 4 (Флэнжер1) 5 (Флэнжер2) 6 (Выкл.)	**	Определяет тип хора или его отключение (6) (стр. 24)
012	Сустейн на панели	Sustain	Вкл./выкл.	Выкл. ***	Определяет, включена ли функция сустейна на панели
013	Тип основного эквалайзера	MasterEQ	1 (Динамик) 2 (Наушники) 3 (Усиление) 4 (Фортепиано) 5 (Четкий звук) 6 (Мягкий звук)	1 (Динамик) ***	Определяет эквалайзер, применяемый для выходного сигнала динамика для достижения оптимального звучания в различных ситуациях. Типы основных эквалайзеров 1 Speaker (Динамик)Для прослушивания через встроенные динамики инструмента 2 Headphone (Наушники)Для наушников или прослушивания через внешние динамики 3 Boost (Усиление)Для усиления звука 4 Piano (Фортепиано)Для исполнения соло на фортепиано 5 Bright (Четкий звук)Понижает диапазон средних частот для получения более четкого звука 6 Mild (Мягкий звук)Понижает диапазон высоких частот для получения более мягкого звука
014	Тип широкого звука	Wide	1 (Широкий1) 2 (Широкий2) 3 (Широкий3)	2 (Широкий2)	Определяет тип сверхширокого стереофонического звучания. Чем выше значение, тем значительнее эффект широкого звучания (стр. 9)

Номер функции	Название функции	Экран	Допустимые значения	Значение по умолчанию	Описание						
015	Выходной сигнал тембра	<i>VoiceOut</i>	1 (Нормальный) 2 (Раздельный)	2 (Раздельный)	Эта функция работает, если включен режим Duo (стр. 10). При выборе значения Normal (Нормальный) звучание левой и правой секции воспроизводится из обоих динамиков. При выборе значения Separate (Раздельный) звучание левой секции воспроизводится из левого динамика, звучание правой секции — из правого динамика						
Метроном (стр. 8)											
016	Числитель тактового размера	<i>TimeSig</i>	00–15	**	Определяет тактовый размер метронома						
017	Громкость метронома	<i>MetroVol</i>	000–127	100	Определяет громкость метронома						
Урок (стр. 11)											
018	Свой темп	<i>YourTemp</i>	Вкл/выкл.	Вкл. ***	Это параметр для урока 3 «Ожидание». При значении «Вкл.» темп воспроизведения меняется в зависимости от скорости игры на клавиатуре. При значении «Выкл.» темп воспроизведения остается неизменным независимо от скорости игры на клавиатуре						
Демонстрация (стр. 8)											
019	Демонстрационная группа	<i>DemoGrp</i>	1 (Demo) (Демонстрация) 2 (Preset) (Предустановка) 3 (User) (Пользовательская)	1 (Demo) (Демонстрация)	Задает группу повторного воспроизведения. Настройка по умолчанию предусматривает циклическое воспроизведение только трех встроенных демонстрационных композиций при нажатии кнопки [DEMO] (Демонстрация). Данную настройку можно изменить, например, таким образом, чтобы воспроизводились все встроенные композиции (кроме композиции 101–112), что позволит использовать инструмент как источник фоновой музыки. <table><tr><td>Demo (Демонстрация)</td><td>Встроенные композиции (001–003)</td></tr><tr><td>Preset (Предустановка)</td><td>Встроенные композиции (001–100)</td></tr><tr><td>User (Пользовательская)</td><td>Пользовательская композиция (113)</td></tr></table>	Demo (Демонстрация)	Встроенные композиции (001–003)	Preset (Предустановка)	Встроенные композиции (001–100)	User (Пользовательская)	Пользовательская композиция (113)
Demo (Демонстрация)	Встроенные композиции (001–003)										
Preset (Предустановка)	Встроенные композиции (001–100)										
User (Пользовательская)	Пользовательская композиция (113)										
020	Режим демонстрационного воспроизведения	<i>PlayMode</i>	1 (Нормальный) 2 (Случайный)	1 (Нормальный)	Задает режим повторного воспроизведения						
Автоматическое отключение питания (стр. 7)											
021	Время до автоматического отключения питания	<i>AutoOff</i>	Выкл., 5/10/15/30/60/120 (минут)	30 минут ***	Указывает время, по истечении которого питание инструмента автоматически отключается						
Батарея (стр. 6)											
022	Тип батарей	<i>Battery</i>	1 (Щелочные) 2 (Никель-металлогидридные)	1 (Щелочные) ***	Служит для выбора типа батарей, установленных в инструмент. Щелочные: щелочные/марганцевые батареи. Никель-металлогидридные: аккумуляторные батареи.						

* Для каждой комбинации тембров автоматически задается соответствующее значение.

** Для каждой композиции или стиля автоматически задается соответствующее значение.

*** **Параметры резервного копирования.** Параметры резервного копирования и пользовательская композиция сохраняются даже при отключении электропитания.

Инициализация

Данная последовательность действий служит для инициализации параметров резервного копирования и пользовательской композиции. Удерживая нажатой крайнюю правую белую клавишу, нажмите переключатель [⏻] (Режим ожидания / вкл.) для включения питания.

Технические характеристики

Название изделия

- цифровой клавишный инструмент

Клавиатура

- 61 клавиша стандартного размера (C1–C6)

Экран

- ЖК-экран

Тембр

- 384 тембров панели + 16 наборов ударных/спецэффектов
- полифония: 32

Стиль

- 130 встроенных стилей
- управление стилем: ACMP ON/OFF, SYNC START, START/STOP, INTRO/ENDING/rit., MAIN/AUTO FILL

Эффекты

- реверберация: 9 типов
- хорус: 5 типа
- сверхширокое стереофоническое звучание: 3 типа
- общая настройка эквалайзера: 6 типов

Композиции

- 112 встроенных композиций

Запись

- 1 (примерно 300 нот или менее)

Усилитель

- 2,5 + 2,5 Вт

Динамики

- 12 см × 2

Потребляемая мощность

- 6 Вт (при использовании блока питания PA-130)

Источник питания

- блок питания: Yamaha PA-130 или равноценный, рекомендованный к применению корпорацией Yamaha
- батареи: шесть щелочных (LR6) или марганцевых (R6) батарей типоразмера AA (1,5 В) или шесть перезаряжаемых никель-металлогидридных батарей (HR6) типоразмера AA (1,2 В)

Размеры (Ш × Г × В)

- 940 мм × 317 мм × 106 мм

Масса

- 4,0 кг (без батарей)

Принадлежности, продаваемые отдельно

- педальный переключатель: FC4A/FC5
 - подставка для клавиатуры: L-2C
 - наушники: HPH-50/HPH-100/HPH-150
 - блок питания: Yamaha PA-130 или равноценный, рекомендованный к применению корпорацией Yamaha
-

* В содержании данного руководства приведены последние на момент публикации технические характеристики. Для получения последней версии руководства посетите веб-сайт корпорации Yamaha и загрузите файл с руководством. Так как технические характеристики, оборудование и отдельно продаваемые принадлежности могут различаться в разных странах, обратитесь за информацией к представителю корпорации Yamaha в своем регионе.

**Voice List / Liste der Voices / Liste des sonorités / Lista de voces / Lista de vozes /
 Elenco delle voci / Voiceoverzicht / Lista brzmień / Список тембров /
 Liste over lyde / Lista över ljud / Seznam rejstříků / Zoznam hlasov /
 Hangszínek listája / Seznam zvokov / Списък с тонове / Listă de voci /
 Skaņu saraksts / Garsų sąrašas / Helide loend / Popis zvukova /
 Enströman Sesi Listesi / Danh sách tiếng**

Voice No.	Voice Name
PIANO	
1	Grand Piano
2	Mono Grand Piano
3	Bright Piano
4	Mellow Piano
5	Honky-tonk Piano
6	Piano Strings
7	Dream
8	Harpsichord 1
9	Harpsichord 2
E.PIANO	
10	Electric Piano 1
11	Electric Piano 2
12	Electric Piano 3
13	Electric Grand Piano
14	Chorus Electric Piano 1
15	Chorus Electric Piano 2
16	Detuned Electric Piano
17	DX + Analog Electric Piano
18	Clavi
19	Wah Clavi
ORGAN	
20	Drawbar Organ 1
21	Drawbar Organ 2
22	60s Drawbar Organ 1
23	60s Drawbar Organ 2
24	60s Drawbar Organ 3
25	70s Drawbar Organ 1
26	70s Drawbar Organ 2
27	Detuned Drawbar Organ
28	Percussive Organ 1
29	Percussive Organ 2
30	70s Percussive Organ
31	Detuned Percussive Organ
32	16+2'2/3 Organ
33	Organ Bass
34	Rock Organ
35	Rotary Organ
36	Slow Rotary Organ
37	Fast Rotary Organ
38	Pipe Organ 1
39	Pipe Organ 2
40	Pipe Organ 3
41	Organ Flute
42	Tremolo Organ Flute
43	Notre Dame
44	Cheezy Organ
45	Light Organ
46	Reed Organ
47	Puff Organ
ACCORDION	
48	Accordion
49	Tango Accordion 1
50	Tango Accordion 2
51	Harmonica 1
52	Harmonica 2
GUITAR	
53	Nylon Guitar

Voice No.	Voice Name
54	Steel Guitar
55	Nylon & Steel Guitar
56	Steel Guitar with Body Sound
57	Muted Steel Guitar
58	12-string Guitar
59	Jazz Guitar
60	Jazz Amp
61	Jazz Man
62	Clean Guitar
63	Chorus Guitar
64	Funk Guitar
65	Guitar Pinch
66	Muted Guitar
67	Overdriven Guitar
68	Distortion Guitar
69	Feedback Guitar 1
70	Feedback Guitar 2
71	Guitar Feedback
72	Guitar Harmonics 1
73	Guitar Harmonics 2
74	Guitar Harmonics 3
BASS	
75	Acoustic Bass 1
76	Acoustic Bass 2
77	Finger Bass 1
78	Finger Bass 2
79	Finger Dark
80	Finger Slap Bass
81	Pick Bass
82	Fretless Bass 1
83	Fretless Bass 2
84	Fretless Bass 3
85	Fretless Bass 4
86	Slap Bass 1
87	Slap Bass 2
88	Slap Bass 3
89	Jazz Rhythm
90	Bass & Distorted Electric Guitar
91	Muted Pick Bass
92	Modulated Bass
93	Punch Thumb Bass
94	Synth Bass 1
95	Synth Bass 2
96	Synth Bass 2 Dark
97	Techno Synth Bass
98	Mellow Synth Bass
99	Sequenced Bass
100	Click Synth Bass
101	Modular Synth Bass
102	DX Bass
STRINGS	
103	Strings 1
104	Strings 2
105	Strings 3
106	Slow Strings
107	Stereo Strings
108	Stereo Slow Strings

Voice No.	Voice Name
109	Orchestra 1
110	Orchestra 2
111	60s Strings
112	Suspense Strings
113	Legato Strings
114	Warm Strings
115	Kingdom
116	Tremolo Strings
117	Slow Tremolo Strings
118	Tremolo Orchestra
119	Pizzicato Strings
120	Violin
121	Slow Violin
122	Viola
123	Cello
124	Contrabass
125	Orchestral Harp
126	Synth Strings 1
127	Synth Strings 2
128	Orchestra Hit 1
129	Orchestra Hit 2
130	Impact
CHOIR	
131	Choir Aahs
132	Voice Oohs
133	Stereo Choir
134	Mellow Choir
135	Choir Strings
136	Synth Voice 1
137	Synth Voice 2
138	Choral
139	Analog Voice
SAXOPHONE	
140	Tenor Sax
141	Breathy Tenor Sax
142	Alto Sax
143	Soprano Sax
144	Baritone Sax
145	Sax Section
146	Clarinet
147	Oboe
148	English Horn
149	Bassoon
TRUMPET	
150	Trumpet
151	Warm Trumpet
152	Muted Trumpet
153	Trombone 1
154	Trombone 2
155	Trumpet & Trombone Section
156	French Horn 1
157	French Horn 2
158	French Horn Solo
159	Horn Orchestra
160	Tuba
BRASS	
161	Brass Section
162	Synth Brass 1

Voice No.	Voice Name
163	Synth Brass 2
164	Soft Brass
165	Resonant Synth Brass
166	Choir Brass
FLUTE	
167	Flute
168	Piccolo
169	Pan Flute
170	Recorder
171	Blown Bottle
172	Shakuhachi
173	Whistle
174	Ocarina
SYNTH LEAD	
175	Square Lead 1
176	Square Lead 2
177	LM Square
178	Sawtooth Lead 1
179	Sawtooth Lead 2
180	Thick Sawtooth
181	Dynamic Sawtooth
182	Digital Sawtooth
183	Fargo
184	Funky Lead
185	Sine Lead
186	Solo Sine
187	Calliope Lead
188	Chiff Lead
189	Charang Lead
190	Voice Lead
191	Fifths Lead
192	Bass & Lead
193	Hollow
194	Shroud
195	Mellow
196	Big Lead
197	Sequenced Analog
198	Pure Lead
199	Distorted Lead
200	Big Five
201	Big & Low
202	Fat & Perky
SYNTH PAD & EFFECT	
203	New Age Pad
204	Fantasy
205	Warm Pad
206	Poly Synth Pad
207	Equinox
208	Choir Pad
209	Bowed Pad
210	Metallic Pad
211	Halo Pad
212	Sweep Pad
213	Soft Whirl
214	Itopia
215	Rain
216	Sound Track
217	Crystal

Voice No.	Voice Name
218	Atmosphere
219	Brightness
220	Goblins
221	Echoes
222	Sci-Fi
223	African Wind
224	Carib
225	Prologue
226	Synth Drum Comp
227	Popcorn
228	Tiny Bells
229	Round Glockenspiel
230	Glockenspiel Chimes
231	Clear Bells
232	Chorus Bells
233	Soft Crystal
234	Air Bells
235	Warm Atmosphere
236	Hollow Release
237	Nylon Electric Piano
238	Nylon Harp
239	Harp Vox
240	Atmosphere Pad
241	Goblins Synth
242	Creeper
243	Ritual
244	To Heaven
245	Night
246	Glisten
247	Bell Choir
248	Bell Harp
PERCUSSION	
249	Vibraphone
250	Soft Vibraphone
251	Marimba
252	Soft Marimba
253	Sine Marimba
254	Balimba
255	Log Drums
256	Xylophone
257	Steel Drums
258	Celesta
259	MusicBox 1
260	MusicBox 2
261	Church Bells
262	Carillon
263	Tubular Bells
264	Timpani
265	Glockenspiel
266	Tinkle Bell
267	Agogo
268	Woodblock
269	Castanets
270	Melodic Tom 1
271	Melodic Tom 2
272	Real Tom
273	Rock Tom
274	Electronic Percussion

Voice No.	Voice Name
275	Analog Tom
276	Synth Drum
277	Taiko Drum
278	Gran Cassa
279	Gamelimba
280	Glass Percussion
281	Reverse Cymbal
WORLD	
282	Banjo
283	Muted Banjo
284	Fiddle
285	Bagpipe
286	Dulcimer 1
287	Dulcimer 2
288	Cimbalom
289	Santur
290	Kanoon
291	Oud
292	Rabab
293	Kalimba
294	Harmonium 1 (Single Reed)
295	Harmonium 2 (Double Reed)
296	Harmonium 3 (Triple Reed)
297	Tanpura
298	Sitar 1
299	Sitar 2
300	Detuned Sitar
301	Pungi
302	Shehnai
303	Gopichant
304	Tabla
305	Er Hu
306	Di Zi
307	Pi Pa
308	Gu Zheng
309	Yang Qin
310	Shamisen
311	Koto
312	Taisho-kin
313	Mandolin
314	Ukulele
315	Bonang
316	Altair
317	Gamelan Gongs
318	Stereo Gamelan Gongs
319	Rama Cymbal
320	Thai Bells
DUAL*	
321	Octave Piano
322	Piano & Pizzicato Strings
323	Piano & Flute
324	Piano Pad
325	Octave Honky-tonk Piano
326	Harpsichord & Strings
327	Electric Piano Pad 1
328	Electric Piano Pad 2
329	Electric Piano Pad 3
330	Octave Strings

Voice List / Liste der Voices / Liste des sonorités / Lista de voces / Lista de vozes /
 Elenco delle voci / Voiceoverzicht / Lista brzmień / Список тембров / Liste over lyde /
 Lista över ljud / Seznam rejstříků / Zoznam hlasov / Hangszínek listája / Seznam zvukov /
 Списък с тонове / Listă de voci / Skaņu saraksts / Garsų sąrašas / Helide loend / Popis zvukova /
 Enstrüman Sesi Listesi / Danh sách tiếng

Voice No.	Voice Name
331	Octave Brass
332	Orchestra Tutti
333	Octave Choir
334	Jazz Section
335	Flute & Clarinet
SOUND EFFECTS	
336	Fret Noise
337	Breath Noise
338	Cutting Noise 1
339	Cutting Noise 2
340	String Slap
341	Flute Key Click
342	Bird Tweet 1
343	Bird Tweet 2
344	Telephone Ring 1
345	Telephone Ring 2
346	Phone Call
347	Shower
348	Thunder
349	Wind
350	Stream
351	Seashore
352	Bubble
353	Feed
354	Dog
355	Horse
356	Maou
357	Door Squeak
358	Door Slam
359	Scratch Cut
360	Scratch Split
361	Wind Chime
362	Car Engine Ignition
363	Car Tires Squeal
364	Car Passing
365	Car Crash
366	Siren
367	Train
368	Helicopter
369	Jet Plane
370	Starship
371	Burst
372	Roller Coaster
373	Submarine
374	Laugh
375	Scream
376	Punch
377	Heartbeat
378	Footsteps
379	Applause
380	Gunshot
381	Machine Gun
382	Laser Gun
383	Explosion
384	Firework
DRUM KITS	
385	Standard Kit 1
386	Standard Kit 2

Voice No.	Voice Name
387	Room Kit
388	Rock Kit
389	Electronic Kit
390	Analog Kit
391	Dance Kit
392	Jazz Kit
393	Brush Kit
394	Symphony Kit
395	StdKit 1 + Chinese Perc.
396	Indian Kit
397	Arabic Kit
398	SFX Kit 1
399	SFX Kit 2
400	Sound Effect Kit

**Drum Kit List / Liste der Drum-Kits / Liste des kits de batterie / Lista de juegos de batería /
Lista do conjunto de bateria / Elenco dei kit di batteria / Lijst met drumkits /
Lista zestawów perkusyjnych / Список наборов ударных / Liste over trommesæt /
Trumsetlista / Seznam bicích sad / Zoznam bicích nástrojov / Dobkészletek listája /
Seznam bobnov / Списък с набор от ударни инструменти / Listă Seturi de tobe /
Bungu komplektu saraksts / Mušamųjų rinkinio sąrašas / Trummikomplektide loend /
Popis komplet bubnjeva / Davul Seti Listesi / Danh sách bộ trống**

Voice No			385	386	387	388	389	390	
Keyboard			Standard Kit 1	Standard Kit 2	Room Kit	Rock Kit	Electronic Kit	Analog Kit	
Note# Note									
C1	C#1	25	C# 0	Surdo Mute	Surdo Mute	Surdo Mute	Surdo Mute	Surdo Mute	Surdo Mute
		26	D 0	Surdo Open	Surdo Open	Surdo Open	Surdo Open	Surdo Open	Surdo Open
		27	D# 0	Hi Q	Hi Q	Hi Q	Hi Q	Hi Q	Hi Q
		28	E 0	Whip Slap	Whip Slap	Whip Slap	Whip Slap	Whip Slap	Whip Slap
D1	D#1	29	C# 0	Scratch H	Scratch H	Scratch H	Scratch H	Scratch H	Scratch H
		30	F# 0	Scratch L	Scratch L	Scratch L	Scratch L	Scratch L	Scratch L
		31	G 0	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap
		32	G# 0	Click Noise	Click Noise	Click Noise	Click Noise	Click Noise	Click Noise
E1	F#1	33	A 0	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click
		34	A# 0	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell
		35	B 0	Seq Click L	Seq Click L	Seq Click L	Seq Click L	Seq Click L	Seq Click L
		36	C 1	Seq Click H	Seq Click H	Seq Click H	Seq Click H	Seq Click H	Seq Click H
F1	G#1	37	C# 1	Brush Tap	Brush Tap	Brush Tap	Brush Tap	Brush Tap	Brush Tap
		38	D 1	Brush Swirl	Brush Swirl	Brush Swirl	Brush Swirl	Brush Swirl	Brush Swirl
		39	D# 1	Brush Slap	Brush Slap	Brush Slap	Brush Slap	Brush Slap	Brush Slap
		40	E 1	Brush Tap Swirl	Brush Tap Swirl	Brush Tap Swirl	Brush Tap Swirl	Reverse Cymbal	Reverse Cymbal
G1	A#1	41	F 1	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll
		42	F# 1	Castanet	Castanet	Castanet	Castanet	Hi Q 2	Hi Q 2
		43	G 1	Snare Soft	Snare Soft 2	Snare Soft	Snare Noisy	Snare Snappy Electronic	Snare Noisy 4
		44	G# 1	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks
A1	B#1	45	A 1	Bass Drum Soft	Bass Drum Soft	Bass Drum Soft	Bass Drum Soft	Bass Drum H	Bass Drum H
		46	A# 1	Open Rim Shot	Open Rim Shot 2	Open Rim Shot	Open Rim Shot	Open Rim Shot	Open Rim Shot
		47	B 1	Bass Drum Hard	Bass Drum Hard	Bass Drum Hard	Bass Drum H	Bass Drum Rock	Bass Drum Analog L
		48	C 2	Bass Drum	Bass Drum 2	Bass Drum	Bass Drum Rock	Bass Drum Gate	Bass Drum Analog H
B1	C#2	49	C# 2	Side Stick	Side Stick	Side Stick	Side Stick	Side Stick	Side Stick Analog
		50	D 2	Snare	Snare 2	Snare Room L	Snare Rock	Snare Noisy 2	Snare Analog 1
		51	D# 2	Hand Clap	Hand Clap	Hand Clap	Hand Clap	Hand Clap	Hand Clap
		52	E 2	Snare Tight	Snare Tight 2	Snare Room H	Snare Rock Rim	Snare Noisy 3	Snare Analog 2
C2	D#2	53	F 2	Floor Tom L	Floor Tom L	Floor Tom 1	Floor Tom 1	Tom Analog 1	Tom Analog 1
		54	F# 2	Hi-Hat Closed	Hi-Hat Closed	Hi-Hat Closed	Hi-Hat Closed	Hi-Hat Closed	Hi-Hat Analog 1
		55	G 2	Floor Tom H	Floor Tom H	Floor Tom 2	Floor Tom 2	Tom Electronic 2	Tom Analog 2
		56	G# 2	Hi-Hat Pedal	Hi-Hat Pedal	Hi-Hat Pedal	Hi-Hat Pedal	Hi-Hat Pedal	Hi-Hat Analog 2
D2	A#2	57	A 2	Low Tom	Tom Room 3	Tom Room 3	Tom Room 3	Tom Electronic 3	Tom Analog 3
		58	A# 2	Hi-Hat Open	Hi-Hat Open	Hi-Hat Open	Hi-Hat Open	Hi-Hat Open	Hi-Hat Open Analog
		59	B 2	Mid Tom L	Mid Tom L	Tom Room 4	Tom Room 4	Tom Electronic 4	Tom Analog 4
		60	C 3	Mid Tom H	Mid Tom H	Tom Room 5	Tom Room 5	Tom Electronic 5	Tom Analog 5
C3	D#3	61	D 3	Crash Cymbal 1	Crash Cymbal 1	Crash Cymbal 1	Crash Cymbal 1	Crash Cymbal 1	Cymbal Analog
		62	D# 3	High Tom	High Tom	Tom Room 6	Tom Room 6	Tom Electronic 6	Tom Analog 6
		63	D# 3	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1
		64	E 3	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal
F3	F#3	65	F 3	Ride Cymbal Cup	Ride Cymbal Cup	Ride Cymbal Cup	Ride Cymbal Cup	Ride Cymbal Cup	Ride Cymbal Cup
		66	F# 3	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine
		67	G 3	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal
		68	G# 3	Cowbell	Cowbell	Cowbell	Cowbell	Cowbell	Cowbell Analog
A3	A#3	69	A 3	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2
		70	A# 3	Vibraslap	Vibraslap	Vibraslap	Vibraslap	Vibraslap	Vibraslap
		71	B 3	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2
		72	C 4	Bongo H	Bongo H	Bongo H	Bongo H	Bongo H	Bongo H
C4	D#4	73	C# 4	Bongo L	Bongo L	Bongo L	Bongo L	Bongo L	Bongo L
		74	D 4	Conga H Mute	Conga H Mute	Conga H Mute	Conga H Mute	Conga H Mute	Conga Analog H
		75	D# 4	Conga H Open	Conga H Open	Conga H Open	Conga H Open	Conga H Open	Conga Analog M
		76	E 4	Conga L	Conga L	Conga L	Conga L	Conga L	Conga Analog L
E4	F#4	77	F 4	Timbale H	Timbale H	Timbale H	Timbale H	Timbale H	Timbale H
		78	F# 4	Timbale L	Timbale L	Timbale L	Timbale L	Timbale L	Timbale L
		79	G 4	Agogo H	Agogo H	Agogo H	Agogo H	Agogo H	Agogo H
		80	G# 4	Agogo L	Agogo L	Agogo L	Agogo L	Agogo L	Agogo L
A4	A#4	81	A 4	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Cabasa
		82	A# 4	Maracas	Maracas	Maracas	Maracas	Maracas	Maracas 2
		83	B 4	Samba Whistle H	Samba Whistle H	Samba Whistle H	Samba Whistle H	Samba Whistle H	Samba Whistle H
		84	C 5	Samba Whistle L	Samba Whistle L	Samba Whistle L	Samba Whistle L	Samba Whistle L	Samba Whistle L
B5	C#5	85	C# 5	Guiro Short	Guiro Short	Guiro Short	Guiro Short	Guiro Short	Guiro Short
		86	D 5	Guiro Long	Guiro Long	Guiro Long	Guiro Long	Guiro Long	Guiro Long
		87	D# 5	Claves	Claves	Claves	Claves	Claves	Claves 2
		88	E 5	Wood Block H	Wood Block H	Wood Block H	Wood Block H	Wood Block H	Wood Block H
E5	F#5	89	F 5	Wood Block L	Wood Block L	Wood Block L	Wood Block L	Wood Block L	Wood Block L
		90	F# 5	Cuica Mute	Cuica Mute	Cuica Mute	Cuica Mute	Scratch H	Scratch H
		91	G 5	Cuica Open	Cuica Open	Cuica Open	Cuica Open	Scratch L	Scratch L
		92	G# 5	Triangle Mute	Triangle Mute	Triangle Mute	Triangle Mute	Triangle Mute	Triangle Mute
A5	A#5	93	A 5	Triangle Open	Triangle Open	Triangle Open	Triangle Open	Triangle Open	Triangle Open
		94	A# 5	Shaker	Shaker	Shaker	Shaker	Shaker	Shaker
		95	B 5	Jingle Bells	Jingle Bells	Jingle Bells	Jingle Bells	Jingle Bells	Jingle Bells
		96	C 6	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree
C6		97	C# 6						
		98	D 6						
		99	D# 6						
		100	E 6						
F6		101	F 6						
		102	F# 6						
		103	G 6						
		104	G# 6						

Drum Kit List / Liste der Drum-Kits / Liste des kits de batterie / Lista de juegos de bateria /
 Lista do conjunto de bateria / Elenco dei kit di batteria / Lijst met drumkits / Lista zestawów perkusyjnych /
 Список наборов ударных / Liste over trommesæt / Trumsetlista / Seznam bicích sad /
 Zoznam bicích nástrojov / Dobkészletek listája / Seznam bobnov / Список с набор от ударни инструменти /
 Listà Seturi de tobe / Bungu kompletu saraksts / Mušamųjų rinkinio sąrašas / Trummikomplekte loends /
 Popis komplet bubnjeva / Davul Seti Listesi / Danh sách bộ trống

	Voice No.	391		392		393		394		395	
		Keyboard		Jazz Kit		Brush Kit		Symphony Kit		StdKit1 + Chinese Perc.	
		Note#	Note	Dance Kit		Jazz Kit		Brush Kit		Symphony Kit	
	25	C#	0	Surdo Mute	Surdo Mute	Surdo Mute	Surdo Mute	Surdo Mute	Surdo Mute	Surdo Mute	Surdo Mute
	26	D	0	Surdo Open	Surdo Open	Surdo Open	Surdo Open	Surdo Open	Surdo Open	Surdo Open	Surdo Open
	27	D#	0	Hi Q	Hi Q	Hi Q	Hi Q	Hi Q	Hi Q	Hi Q	Hi Q
	28	E	0	Whip Slap	Whip Slap	Whip Slap	Whip Slap	Whip Slap	Whip Slap	Whip Slap	Whip Slap
	29	F	0	Scratch H	Scratch H	Scratch H	Scratch H	Scratch H	Scratch H	Scratch H	Scratch H
	30	F#	0	Scratch L	Scratch L	Scratch L	Scratch L	Scratch L	Scratch L	Scratch L	Scratch L
	31	G	0	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap
	32	G#	0	Click Noise	Click Noise	Click Noise	Click Noise	Click Noise	Click Noise	Click Noise	Click Noise
	33	A	0	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click
	34	A#	0	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell
	35	B	0	Seq Click L	Seq Click L	Seq Click L	Seq Click L	Seq Click L	Seq Click L	Seq Click L	Seq Click L
	36	C	1	Seq Click H	Seq Click H	Seq Click H	Seq Click H	Seq Click H	Seq Click H	Seq Click H	Seq Click H
C1											
	37	C#	1	Brush Tap	Brush Tap	Brush Tap	Brush Tap	Brush Tap	Brush Tap	Brush Tap	Brush Tap
D1											
	38	D	1	Brush Swirl	Brush Swirl	Brush Swirl	Brush Swirl	Brush Swirl	Brush Swirl	Brush Swirl	Brush Swirl
E1											
	39	D#	1	Brush Slap	Brush Slap	Brush Slap	Brush Slap	Brush Slap	Brush Slap	Brush Slap	Brush Slap
	40	E	1	Reverse Cymbal	Brush Tap Swirl	Brush Tap Swirl	Brush Tap Swirl	Brush Tap Swirl	Brush Tap Swirl	Brush Tap Swirl	Brush Tap Swirl
F1											
	41	F	1	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll
	42	F#	1	Hi Q 2	Castanet	Castanet	Castanet	Castanet	Castanet	Castanet	Castanet
G1											
	43	G	1	Snare Techno	Snare Soft	Brush Slap 2	Snare Soft	Snare Soft	Snare Soft	Snare Soft	Snare Soft
	44	G#	1	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks
A1											
	45	A	1	Kick Techno Q	Bass Drum Soft	Bass Drum Soft	Bass Drum Soft L	Bass Drum Soft	Bass Drum Soft	Bass Drum Soft	Bass Drum Soft
	46	A#	1	Firm Gate	Open Rim Shot	Open Rim Shot	Open Rim Shot	Open Rim Shot	Open Rim Shot	Open Rim Shot	Open Rim Shot
B1											
	47	B	1	Kick Techno L	Bass Drum Hard	Bass Drum Hard	Gran Cassa	Bass Drum Hard	Bass Drum Hard	Bass Drum Hard	Bass Drum Hard
	48	C	2	Kick Techno	Bass Drum Jazz	Bass Drum Jazz	Gran Cassa Mute	Bass Drum	Bass Drum	Bass Drum	Bass Drum
C2											
	49	C#	2	Side Stick Analog	Side Stick	Side Stick	Side Stick	Side Stick	Side Stick	Side Stick	Side Stick
D2											
	50	D	2	Snare Clap	Snare Jazz L	Brush Slap 3	Band Snare 1	Snare	Snare	Snare	Snare
	51	D#	2	Hand Clap	Hand Clap	Hand Clap	Hand Clap	Hand Clap	Hand Clap	Hand Clap	Hand Clap
E2											
	52	E	2	Snare Dry	Snare Jazz M	Brush Tap	Band Snare 2	Snare Tight	Snare Tight	Snare Tight	Snare Tight
	53	F	2	Tom Analog 1	Tom Jazz 1	Tom Brush 1	Tom Jazz 1	Floor Tom L	Floor Tom L	Floor Tom L	Floor Tom L
F2											
	54	F#	2	Hi-Hat Close Analog 3	Hi-Hat Closed	Hi-Hat Closed	Hi-Hat Closed	Hi-Hat Closed	Hi-Hat Closed	Hi-Hat Closed	Hi-Hat Closed
G2											
	55	G	2	Tom Analog 2	Tom Jazz 2	Tom Brush 2	Tom Jazz 2	Floor Tom H	Floor Tom H	Floor Tom H	Floor Tom H
	56	G#	2	Hi-Hat Close Analog 4	Hi-Hat Pedal	Hi-Hat Pedal	Hi-Hat Pedal	Hi-Hat Pedal	Hi-Hat Pedal	Hi-Hat Pedal	Hi-Hat Pedal
A2											
	57	A	2	Tom Analog 3	Tom Jazz 3	Tom Brush 3	Tom Jazz 3	Low Tom	Low Tom	Low Tom	Low Tom
	58	A#	2	Hi-Hat Open Analog 2	Hi-Hat Open	Hi-Hat Open	Hi-Hat Open	Hi-Hat Open	Hi-Hat Open	Hi-Hat Open	Hi-Hat Open
B2											
	59	B	2	Tom Analog 4	Tom Jazz 4	Tom Brush 4	Tom Jazz 4	Mid Tom L	Mid Tom L	Mid Tom L	Mid Tom L
	60	C	3	Tom Analog 5	Tom Jazz 5	Tom Brush 5	Tom Jazz 5	Mid Tom H	Mid Tom H	Mid Tom H	Mid Tom H
C3											
	61	C#	3	Cymbal Analog	Crash Cymbal 1	Crash Cymbal 1	Hand Cymbal 1	Crash Cymbal 1	Crash Cymbal 1	Crash Cymbal 1	Crash Cymbal 1
D3											
	62	D	3	Tom Analog 6	Tom Jazz 6	Tom Brush 6	Tom Jazz 6	High Tom	High Tom	High Tom	High Tom
	63	D#	3	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1	Hand Cymbal 1 Short	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1
E3											
	64	E	3	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal
	65	F	3	Ride Cymbal Cup	Ride Cymbal Cup	Ride Cymbal Cup	Ride Cymbal Cup	Ride Cymbal Cup	Ride Cymbal Cup	Ride Cymbal Cup	Ride Cymbal Cup
F3											
	66	F#	3	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine
G3											
	67	G	3	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal
	68	G#	3	Cowbell Analog	Cowbell	Cowbell	Cowbell	Cowbell	Cowbell	Cowbell	Cowbell
A3											
	69	A	3	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2	Hand Cymbal 2	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2
	70	A#	3	VibraSlap	VibraSlap	VibraSlap	VibraSlap	VibraSlap	VibraSlap	VibraSlap	VibraSlap
B3											
	71	B	3	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2	Hand Cymbal 2 Short	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2
	72	C	4	Bongo H	Bongo H	Bongo H	Bongo H	Bongo H	Bongo H	Bongo H	Bongo H
C4											
	73	C#	4	Bongo L	Bongo L	Bongo L	Bongo L	Bongo L	Bongo L	Bongo L	Bongo L
D4											
	74	D	4	Conga Analog H	Conga H Mute	Conga H Mute	Conga H Mute	Conga H Mute	Conga H Mute	Conga H Mute	Conga H Mute
	75	D#	4	Conga Analog M	Conga H Open	Conga H Open	Conga H Open	Conga H Open	Conga H Open	Conga H Open	Conga H Open
E4											
	76	E	4	Conga Analog L	Conga L	Conga L	Conga L	Conga L	Conga L	Conga L	Conga L
	77	F	4	Timbale H	Timbale H	Timbale H	Timbale H	Timbale H	Timbale H	Timbale H	Timbale H
F4											
	78	F#	4	Timbale L	Timbale L	Timbale L	Timbale L	Timbale L	Timbale L	Timbale L	Timbale L
G4											
	79	G	4	Agogo H	Agogo H	Agogo H	Agogo H	Agogo H	Agogo H	Agogo H	Agogo H
	80	G#	4	Agogo L	Agogo L	Agogo L	Agogo L	Agogo L	Agogo L	Agogo L	Agogo L
A4											
	81	A	4	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Cabasa
	82	A#	4	Maracas 2	Maracas	Maracas	Maracas	Maracas	Maracas	Maracas	Maracas
B4											
	83	B	4	Samba Whistle H	Samba Whistle H	Samba Whistle H	Samba Whistle H	Samba Whistle H	Samba Whistle H	Samba Whistle H	Samba Whistle H
	84	C	5	Samba Whistle L	Samba Whistle L	Samba Whistle L	Samba Whistle L	Samba Whistle L	Samba Whistle L	Samba Whistle L	Samba Whistle L
C5											
	85	C#	5	Guero Short	Guero Short	Guero Short	Guero Short	Guero Short	Guero Short	Guero Short	Guero Short
D5											
	86	D	5	Guero Long	Guero Long	Guero Long	Guero Long	Guero Long	Guero Long	Guero Long	Guero Long
	87	D#	5	Claves 2	Claves	Claves	Claves	Claves	Claves	Claves	Claves
E5											
	88	E	5	Wood Block H	Wood Block H	Wood Block H	Wood Block H	Wood Block H	Wood Block H	Wood Block H	Wood Block H
F5											
	89	F	5	Wood Block L	Wood Block L	Wood Block L	Wood Block L	Wood Block L	Wood Block L	Wood Block L	Wood Block L
	90	F#	5	Scratch H	Cuica Mute	Cuica Mute	Cuica Mute	Cuica Mute	Cuica Mute	Cuica Mute	Cuica Mute
G5											
	91	G	5	Scratch L	Cuica Open	Cuica Open	Cuica Open	Cuica Open	Cuica Open	Cuica Open	Cuica Open
	92	G#	5	Triangle Mute	Triangle Mute	Triangle Mute	Triangle Mute	Triangle Mute	Triangle Mute	Triangle Mute	Triangle Mute
A5											
	93	A	5	Triangle Open	Triangle Open	Triangle Open	Triangle Open	Triangle Open	Triangle Open	Triangle Open	Triangle Open
	94	A#	5	Shaker	Shaker	Shaker	Shaker	Shaker	Shaker	Shaker	Shaker
B5											
	95	B	5	Jingle Bells	Jingle Bells	Jingle Bells	Jingle Bells	Jingle Bells	Jingle Bells	Jingle Bells	Jingle Bells
	96	C	6	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree
C6											
	97	C#	6								
	98	D	6								
	99	D#	6								
	100	E	6								
	101	F	6								
	102	F#	6								
	103	G	6								

Drum Kit List / Liste der Drum-Kits / Liste des kits de batterie / Lista de juegos de batería /
 Lista do conjunto de bateria / Elenco dei kit di batteria / Lijst met drumkits / Lista zestawów perkusyjnych /
 Список наборов ударных / Liste over trommesæt / Trumsetlista / Seznam bicích sad /
 Zoznam bicích nástrojov / Dobkészletek listája / Seznam bobnov / Списък с набор от ударни инструменти /
 Listă Seturi de tobe / Bangu komplektu sarakats / Mušamujų rinkinio sąrašas / Trummikomplektide loend /
 Popis komplet bubnjeva / Davul Seti Listesi / Danh sách bộ trống

	Voice No.	396		397	398	399	400
		Keyboard		Indian Kit	Arabic Kit	SFX Kit 1	SFX Kit 2
		Note#	Note				Sound Effect Kit
		25	C# 0		Zarb Back m/f		
		26	D 0		Zarb Tom f		
		27	D# 0	Indian Hand Clap	Zarb Eshareh		
		28	E 0	Dafli Open	Zarb Whipping		
		29	F 0	Dafli Slap	Tombak Tom f		
		30	F# 0	Dafli Rim	Neghareh Tom f		
		31	G 0	Duff Open	Tombak Back f		
		32	G# 0	Duff Slap	Neghareh Back f		
		33	A 0	Duff Rim	Tombak Snap f		
		34	A# 0	Hatheli Long	Neghareh Pelang f		
		35	B 0	Hatheli Short	Tombak Trill		
C1		36	C 1	Baya ge	Khaligi Clap 1	Cutting Noise 1	Phone Call
	C#1	37	C# 1	Baya ke	Arabic Zalpouta Open	Cutting Noise 2	Door Squeak
D1		38	D 1	Baya ghe	Khaligi Clap 2		Door Slam
	D#1	39	D# 1	Baya ka	Arabic Zalpouta Close	String Slap	Scratch Cut
E1		40	E 1	Tabla na	Arabic Hand Clap		Scratch
		41	F 1	Tabla tin	Tabel Tak 1		Wind Chime
F1		42	F# 1	Tablabaya dha	Sagat 1		Drum Loop
	F#1	43	G 1	Dhol 1 Open	Tabel Dom		telephone Ring
G1		44	G# 1	Dhol 1 Slap	Sagat 2		
	G#1	45	A 1	Dhol 1 Mute	Tabel Tak 2		
A1		46	A# 1	Dhol 1 Open Slap	Sagat 3		
	A#1	47	B 1	Dhol 1 Roll	Riq Tik 3		
B1		48	C 2	Dandia Short	Riq Tik 2		Heartbeat
	C#2	49	C# 2	Dandia Long	Riq Tik Hard 1		Footsteps
D2		50	D 2	Chutki	Riq Tik 1		Door Squeak
	D#2	51	D# 2	Chipri	Riq Tik Hard 2		Door Slam
E2		52	E 2	Khanjira Open	Riq Tik Hard 3	Flute Key Click	Car Engine Ignition
		53	F 2	Khanjira Slap	Riq Tish		Car Tires Squeal
F2		54	F# 2	Khanjira Mute	Riq Snouj 2		Camera
	F#2	55	G 2	Khanjira Bendup	Riq Roll		Car Passing
G2		56	G# 2	Khanjira Benddown	Riq Snouj 1		Car Crash
	G#2	57	A 2	Dholak 1 Open	Riq Sak		Siren
A2		58	A# 2	Dholak 1 Mute	Riq Snouj 3		Cuckoo Clock
	A#2	59	B 2	Dholak 1 Slap	Riq Snouj 4		Stream
B2		60	C 3	Dhol 2 Open	Riq Tak 1		Jet Plane
	C#3	61	C# 3	Dhol 2 Slap	Riq Brass 1		Frog
D3		62	D 3	Dhol 2 Rim	Riq Tak 2		Starship
	D#3	63	D# 3	Mridangam na	Riq Brass 2		Burst
E3		64	E 3	Mridangam din	Riq Dom		Roller Coaster
	F#3	65	F 3	Mridangam ki	Katem Tak Doff		Submarine
F3		66	F# 3	Mridangam ta	Katem Dom		Cat
		67	G 3	Mridangam Chapu	Katem Sak 1		Owl
G3		68	G# 3	Mridangam Lo Closed	Katem Tak 1		Horse Gallop
	G#3	69	A 3	Mridangam Lo Open	Katem Sak 2	Shower	Horse Neigh
A3		70	A# 3	Chimta Normal	Katem Tak 2	Thunder	Cow
	A#3	71	B 3	Chimta Ring	Daholla Sak 2	Wind	Lion
B3		72	C 4	Dholki Hi Open	Daholla Sak 1	Stream	Scratch
	C#4	73	C# 4	Dholki Hi Mute	Daholla Tak 1	Bubble	Yo!
D4		74	D 4	Dholki Lo Open	Daholla Dom	Feed	Scream
	D#4	75	D# 4	Dholki Hi Slap	Daholla Tak 2		Punch
E4		76	E 4	Dholki Lo Slide	Tablah Prok		Heartbeat
		77	F 4	Khol Open	Tablah Dom 2		Footsteps
F4		78	F# 4	Khol Slide	Tablah Roll of Edge		
	F#4	79	G 4	Khol Mute	Tablah Tak Finger 4		
G4		80	G# 4	Manjira Open	Tablah Tak Trill 1		
	G#4	81	A 4	Manjira Close	Tablah Tak Finger 3		
A4		82	A# 4	Jhanji Open	Tablah Tak Trill 2		
	A#4	83	B 4	Jhanji Close	Tablah Tak Finger 2		
B4		84	C 5	Mondira Open	Tablah Tak Finger 1	Dog	Machine Gun
	C#5	85	C# 5	Mondira Close	Tablah Tik 2	Horse	Laser Gun
D5		86	D 5	Indian Bhanga Scat 1	Tablah Tik 4	Bird Tweet	Explosion
	D#5	87	D# 5	Indian Bhanga Scat 2	Tablah Tik 3		Firework
E5		88	E 5	Indian Bhanga Scat 3	Tablah Tik 1		
		89	F 5	Indian Bhanga Scat 4	Tablah Tak 3		
F5		90	F# 5	Khomokh Normal	Tablah Tak 1		Uh!+Hit
	F#5	91	G 5	Khomokh Mute	Tablah Tak 4	Maou	
G5		92	G# 5	Khomokh Mitat	Tablah Tak 2		
	G#5	93	A 5	Thavi Open	Tablah Sak 2		
A5		94	A# 5	Thavi Slap	Tablah Tremolo		
	A#5	95	B 5	Thavi Mute	Tablah Sak 1		
B5		96	C 6	Khartaal	Tablah Dom 1		
		97	C# 6	Dholak 2 Open			
C6		98	D 6	Dholak 2 Slide			
		99	D# 6	Dholak 2 Rim 1			
		100	E 6	Dholak 2 Rim 2			
		101	F 6	Dholak 2 Ring			
		102	F# 6	Dholak 2 Slap			
		103	G 6				

Song List / Liste der Songs / Liste des morceaux / Lista de canciones / Lista de músicas / Elenco delle song / Songoverzicht / Lista utworów / Список композиций / Liste over melodier / Lista över Songer / Seznam skladeb / Zoznam skladiieb / Zenedarabok listája / Seznam pesmi / Списък с песни / Listă de Cântece / Dziesmu saraksts / Kūrinių sąrašas / Lugude loend / Popis pjesama / Şarkı Listesi / Danh sách bài hát

Song No.	Song Name
Top Picks	
001	Demo 1
002	Demo 2
003	Demo 3
Favorite	
004	Frère Jacques
005	Der Froschgesang
006	Aura Lee
007	London Bridge
008	Sur le pont d'Avignon
009	Nedelka
010	Aloha Oe
011	Sippin' Cider Through a Straw
012	Old Folks at Home
013	Bury Me Not on the Lone Prairie
014	Old MacDonald Had A Farm
015	Santa Lucia
016	If You're Happy and You Know It
017	Beautiful Dreamer
018	Greensleeves
019	Kalinka
020	Holdilia Cook
021	Ring de Banjo
022	La Cucaracha
023	Funiculi Funicula
024	Largo (from the New World)
025	Brahms' Lullaby
026	Liebesträume Nr.3
027	Pomp and Circumstance
028	Chanson du Toreador
029	Jupiter, the Bringer of Jollity
030	The Polovetsian Dances
031	Die Moldau
032	Salut d'Amour op.12
033	Humoresques
034	Symphony No.9 (from the New World - 4th movement)
Instrument Master	
035	Sicilienne/Fauré
036	Swan Lake
037	Grand March (Aida)
038	Serenade for Strings in C major, op.48
039	Pizzicato Polka
040	Romance de Amor
041	Menuett BWV. Anh.114
042	Ave Verum Corpus
Duet	
043	Ten Little Indians (DUET)
044	The Cuckoo (DUET)
045	Close Your Hands, Open Your Hands (DUET)
046	O du lieber Augustin (DUET)
047	We Wish You A Merry Christmas (DUET)
048	London Bridge (DUET)
049	Scarborough Fair (DUET)
050	Twinkle Twinkle Little Star (DUET)
051	Im Mai (DUET)
052	O Christmas Tree (DUET)
053	Pop Goes The Weasel (DUET)
054	Mary Had a Little Lamb (DUET)

Song No.	Song Name
055	Row Row Row Your Boat (DUET)
056	On Top of Old Smoky (DUET)
Favorite with Style	
057	Amazing Grace
058	Oh! Susanna
059	Joy to the World
060	Little Brown Jug
061	Yankee Doodle
062	My Darling Clementine
063	Auld Lang Syne
064	My Bonnie
065	When the Saints Go Marching In
066	The Danube Waves
067	Battle Hymn of the Republic
068	I've Been Working On The Railroad
069	Grandfather's Clock
070	Bill Bailey (Won't You Please Come Home)
071	Down by the Riverside
072	Camptown Races
073	When Irish Eyes Are Smiling
074	Ave Maria
075	American Patrol
076	Valse Des Fleurs (From "The Nutcracker")
077	Frühlingsstimmen
Piano Repertoire	
078	Wenn ich ein Vöglein wär
079	Die Lorelei
080	Home Sweet Home
081	Scarborough Fair
082	My Old Kentucky Home
083	Loch Lomond
084	Silent Night
085	Deck the Halls
086	O Christmas Tree
087	Sonata Pathétique 2nd Adagio Cantabile
088	Ave Maria/J. S. Bach - Gounod
089	Jesus bleibet meine Freude
090	Prelude op.28-15 "Raindrop"
091	Nocturne op.9-2
092	Etude op.10-3 "Chanson de L'adieu"
093	Romanze (Serenade K.525)
094	Arabesque
095	La Chevaleresque
096	Für Elise
097	Turkish March
098	24 Preludes op.28-7
099	Annie Laurie
100	Jeanie with the Light Brown Hair

Song No.	Special Appendix
Chord Study	
101–112	Chord Study 01–Chord Study 12

Style List / Liste der Styles / Liste des styles / Lista de estilos / Lista de estilos / Elenco degli stili / Stijlijst / Lista stylów / Список стилей / Liste over stilarter / Lista över Styles / Seznam stylů / Zoznam štýlov / Stīlusok listāja / Seznam slogov / Списък със стилове / Listă de Stiluri / Stilu saraksts / Stilių sąrašas / Stiilide loend / Popis stilova / Tarz Listesi / Danh sách giai điệu

Style No.	Style Name
8Beat	
1	BritPopRock
2	8BeatModern
3	Cool8Beat
4	60sGuitarPop
5	8BeatAdria
6	60s8Beat
7	8Beat
8	OffBeat
9	60sRock
10	HardRock
11	RockShuffle
12	8BeatRock
16Beat	
13	16Beat
14	PopShuffle
15	GuitarPop
16	16BeatUptempo
17	KoolShuffle
18	HipHopLight
Ballad	
19	70sGlamPiano
20	PianoBallad
21	LoveSong
22	6/8ModernEP
23	6/8SlowRock
24	OrganBallad
25	PopBallad
26	16BeatBallad
Dance	
27	EuroTrance
28	Ibiza
29	SwingHouse
30	Clubdance
31	ClubLatin
32	Garage 1
33	Garage 2
34	TechnoParty
35	UKPop
36	HipHopGroove
37	HipShuffle
38	HipHopPop
Disco	
39	70sDisco
40	LatinDisco
41	SaturdayNight
42	DiscoHands
Swing&Jazz	
43	BigBandFast
44	BigBandBallad
45	JazzClub
46	Swing 1
47	Swing 2
48	Five/Four

Style No.	Style Name
49	Dixieland
50	Ragtime
R&B	
51	Soul
52	DetroitPop
53	6/8Soul
54	CrocoTwist
55	Rock&Roll
56	ComboBoogie
57	6/8Blues
Country	
58	CountryPop
59	CountrySwing
60	Country2/4
61	Bluegrass
Latin	
62	BrazilianSamba
63	BossaNova
64	Forro
65	Sertanejo
66	Joropo
67	Parranda
68	Reggaeton
69	Tijuana
70	PasoDuranguense
71	CumbiaGrupera
72	Mambo
73	Salsa
74	Beguine
75	Reggae
World	
76	ScottishReel
77	Saeidy
78	WehdaSaghira
79	IranianElec
80	Emarati
81	IndianPop
82	Bhangra
83	Bhajan
84	BollyMix
85	Tamil
86	Kerala
87	GoanPop
88	Rajasthan
89	Dandiya
90	Qawwali
91	FolkHills
92	ModernDangdut
93	Keroncong
94	XiQingLuoGu
95	YiZuMinGe
96	JingJuJieZou
Ballroom	
97	VienneseWaltz

Style No.	Style Name
98	EnglishWaltz
99	Slowfox
100	Foxtrot
101	Quickstep
102	Tango
103	Pasodoble
104	Samba
105	ChaChaCha
106	Rumba
107	Jive
Traditional	
108	US March
109	6/8March
110	GermanMarch
111	PolkaPop
112	OberkrainerPolka
113	Tarantella
114	Showtune
115	ChristmasSwing
116	ChristmasWaltz
Waltz	
117	ItalianWaltz
118	SwingWaltz
119	JazzWaltz
120	CountryWaltz
121	OberkrainerWalzer
122	Musette
Pianist	
123	Stride
124	PianoSwing
125	Arpeggio
126	Habanera
127	SlowRock
128	8BeatPianoBallad
129	6/8PianoMarch
130	PianoWaltz

**Effect Type List / Liste der Effekttypen / Liste des types d'effets /
Lista de tipos de efecto / Lista de tipos de efeitos / Elenco dei tipi di effetto / Effecttypelijst /
Lista rodzajów efektów / Список типов эффектов / Effekttypeliste /
Lista över effekttyper / Seznam typů efektů / Zoznam typov efektov / Effekttípusok listája /
Seznam vrst účinkov / Списък с типове ефекти / Listă tipuri efecte / Efektu tipu saraksts /
Efektų tipų sąrašas / Efektitüüptide loend / Popis vrste efekata / Efekt Türü Listesi /
Danh sách kiểu hiệu ứng**

**Reverb Types / Liste der Reverb-Typen / Types d'effets de réverbération / Tipos de reverberación /
Tipos de reverberação / Tipi di riverbero / Reverbtypen / Rodzaje pogłosu / Типы реверберации /
Rumklangtypen / Reverbtyper / Typy dozvuku / Typy ozveny / Zengéstípusok / Vrste odmevov /
Типове на изкуствено ехо / Tipuri reverberație / Atbalsojošās skaņas tipi / Dirbtinio garso fono tipai /
Kajatüübid / Vrste reverberacije / Yankı Türleri / Kiểu tiếng vang**

No.	Reverb Type	Description
01–03	Hall 1–3	Concert hall reverb.
04–05	Room 1–2	Small room reverb.
06–07	Stage 1–2	Reverb for solo instruments.
08–09	Plate 1–2	Simulated steel plate reverb.
10	Off	No effect.

**Chorus Types / Liste der Chorus-Typen / Types d'effets de chœur / Tipos de coros / Tipos de coro /
Tipi di chorus / Chorus-typen / Rodzaje chóru / Типы хоруса / Kortyper / Chorustyper / Typy efektu
chorus / Typy zboru / Kórustípusok / Vrste pripevov / Типове хорове / Tipuri cor / Kora dziedājuma tipi /
Choro tipai / Kooritüübid / Vrste refrena / Koro Türleri / Kiểu hợp xướng**

No.	Chorus Type	Description
1–3	Chorus 1–3	Conventional chorus program with rich, warm chorusing.
4–5	Flanger 1–2	This produces a rich, animated wavering effect in the sound.
6	Off	No effect.

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

Entsorgung leerer Batterien (nur innerhalb Deutschlands)

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

(battery)

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

English	
Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	
Deutsch Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und den Pan-EEA* und Schweizer Garantieservice. Für detaillierte Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EEA* und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	
Français Remarque importante: Informations de garantie pour les clients de l'EEE* et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	
Nederlands Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt den afdrukbare bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europees Economische Ruimte	
Español Aviso importante: Información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre la garantía de este producto Yamaha y sobre el servicio de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	
Italiano Avviso importante: Informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	
Português Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	
Ελληνικά Σημαντική ανακοίνωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους μελών στον ΕΟΧ* και Ελβετία Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλο το ΕΟΧ* και την Ελβετία, επισκεφτείτε την ακόλουθη ιστοσελίδα (η εκτυπώσιμη έκδοση του κειμένου βρίσκεται στο πρωτότυπο της ιστοσελίδας μας) ή επικοινωνήστε με την αντιπροσωπεία της Yamaha στο έδαφος σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος.	
Svenska Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantinservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en skrivfri version finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	
Norsk Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits Detaljert garantiinformasjon om dette Yamahaproduktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (skriftfri versjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontorene i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	
Dansk Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamahaprodukt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Samarbejds	

Tärkeä ilmoitus: Takuuliedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamahatuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohdat löydät saatte alla olevasta nettsivustista. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustaltamme.) *ETA: Euroopan talousalue	Suomi
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej). *EOG – Europejski Obszar Gospodarczy	Polski
Důležité oznámení: Zaučinné informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	Česky
Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információkat, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel a webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői iróval. * EGT: Európai Gazdasági Térség	Magyar
Ouline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele Täpsemat teavet saameks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. *EMP: Euroopa Majanduspiirkond	Eesti keel
Svarīgi paziņojumi: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicā Lai uzzinātu detalizētākus garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apliecināšanu EEZ* un Šveicā, lūdzam apmeklēt zemāk norādīto vietni (drukājamā faila ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar jūsu valsts apliecinātāju Yamaha pārstāvniecībā. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	Latviešu
Dėmesio: Informacija dėl garantijos pateikjams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodyto adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovą savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė	Lietuvių kalba
Dôležitá upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúcej sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancijnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	Slovenčina
Pomenben obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamahinih izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (tiskaljska datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Slovenščina
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционото обслужване в панаевропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	Български език
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați brokerul reprezentanți Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	Limba română
Vážna obavistev: Informácie o jarnstvu za države EGP-a a Švicarske Za detailnejšie informácie o jarnstvu za ovaj Yamaha proizvod ter jarnstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite webstranicu navedenu u nastavku (Imate dostupnu za preuzimanje i tiskanje) ili kontaktirate Yamahinog obavljača u svojoj zemlji. EGP: Europejski gospodarski prostor	Hrvatski

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, CDMX,
C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Praça Professor José Lannes, 40-Cjs 21 e 22, Brooklin
Paulista Novo CEP 04571-100 – São Paulo – SP,
Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN

AMERICAN REGIONS/

CARIBBEAN REGIONS

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20
Avenida Balboa, Marbella, Corregimiento de Bella
Vista, Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/

HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/

SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

**Yamaha Music Europe
Sp. z o.o. Oddział w Polsce**
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schote 7 Targovisko Zentar Evropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/

LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany Filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatørvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musikkii Oy
Antaksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, 1332 Osterås, Norway
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hjódfaerhusid Ehf.
Sidumula 20
IS-108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354-525-5050

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1086 Nicosia
Tel: +357-22-511080
Major Music Center
21 Ali Riza Ave. Ortakoy
P.O.Box 475 Lefkosa, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN REGIONS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanyia Türkiye İstanbul Şubesi**
Mer Sumbul Sokak Varyap Meridian Business
1.Blok No:1 113-114-115
Bati Ataşehir İstanbul, Turkey
Tel: +90-216-275-7960

ISRAEL

RBX International Co., Ltd.
P.O.Box 10245, Petach-Tikva, 49002
Tel: (972) 3-925-6900

OTHER REGIONS

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurgaon-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT Yamaha Musik Indonesia Distributor
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gato
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06233, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F, No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-28-3818-1122

OTHER ASIAN REGIONS

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205 Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

REGIONS AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>
Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group
© 2016 Yamaha Corporation

Published 01/2022 POES-D0

VFW7560